



Ilaria Resta

sur les terres d'Audemars Piguet

Se profilant comme l'une des femmes les plus puissantes de l'industrie horlogère, la nouvelle CEO d'Audemars Piguet s'est livrée à la directrice éditoriale de notre site WorldTempus, Sophie Furley.

Ilaria Resta

on Audemars Piguet turf

Widely regarded as one of the most powerful women in the watch industry, Audemars Piguet's new CEO spoke to Sophie Furley, Editorial Director of our WorldTempus site.



Benoît de Clerck

dans le ciel de Zenith

Le nouveau CEO a pris les commandes en janvier, après une carrière très internationale au sein du groupe Richemont, notamment pour IWC et Panerai. Il a donné l'une de ses premières interviews à Suzanne Wong pour notre site WorldTempus.

Benoît de Clerck

in the Zenith sky

The new CEO took the helm in January, after a resolutely international career within the Richemont Group, notably including stints for IWC and Panerai. He gave one of his first interviews to Suzanne Wong for our WorldTempus website.



Bianchet

choisit Watch Certificate

Afin de garantir la sécurité et d'officialiser la propriété de ses montres, Bianchet les dote dorénavant toutes d'un passeport numérique infalsifiable délivré par Watch Certificate™.

Bianchet

chooses Watch Certificate

To guarantee the security and formalize the ownership of its watches, Bianchet now equips them all with a forgery-proof digital passport issued by Watch Certificate™.

Premier sponsoring pour **Edouard Meylan**

Franchissant une nouvelle étape dans son essor, H. Moser & Cie. s'allie à l'écurie Alpine Motorsports qui lui apportera visibilité et expérience clients sur tous les circuits dans le monde entier, notamment à travers son académie, en endurance et en F1.

First sponsorship for **Edouard Meylan**

H. Moser & Cie. takes a new step in its development by teaming up with the Alpine Motorsports team, which will provide it with visibility and customer experiences on racing circuits around the world – notably through its academy – in both endurance racing and F1.



Laurent Dordet

met Hermès en lumière

Le directeur général d'Hermès Horloger présente sa nouvelle collection et sa vision des montres Hermès dans un tour d'horizon très complet, interrogé par notre rédactrice adjointe Marie de Pimodan. À découvrir sur notre site.

Laurent Dordet *puts Hermès in the spotlight*

The Managing Director of Hermès Horloger presents his new collection and his vision of Hermès watches in a comprehensive interview with our Deputy Editor-in-Chief Marie de Pimodan. Check it out on our website.



Polar horloger

en eau lémanique

Très divertissant et regorgeant de clins d'œil à des marques et personnages du milieu horloger, ce roman policier écrit par le Genevois Olivier Rigot met en scène le rédacteur en chef d'un magazine horloger, épris d'une séduisante jeune femme au service d'une marque à la réputation sulfureuse.

Watchmaking *thriller on Lake Geneva*

Highly entertaining and full of nods to watch industry brands and characters, this detective novel by Geneva-based writer Olivier Rigot features the editor-in-chief of a watch magazine, who falls in love with a seductive young woman working for a brand with a controversial reputation.